



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans Canada

Rapport sur les frais de 2017 à 2018

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada,
Représenté par le Ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne, 2018
Rapport sur les frais de 2017 à 2018
Cat. No. Fs1-86F-PDF
ISSN 2562-0835

Table des matières

Message du ministre	1
Renseignements généraux sur les frais	3
Renseignements généraux et financiers par catégorie de frais	3
Accès à l'information	3
Gestion des pêches – Droits de permis de pêche.....	4
Gestion des pêches – Timbre de conservation du saumon du Pacifique	5
Hydrographie	5
Droits de services de déglacement.....	6
Droits pour les services de dragage d'entretien basé sur la jauge	7
Droits de services à la navigation maritimes	7
Totaux financiers pour toutes les catégories de frais	8
Frais en vertu du pouvoir du Ministère.....	9
Notes en fin d'ouvrage	29

Message du ministre

Au nom de Pêches et Océans Canada (MPO) et de la Garde côtière canadienne (la Garde côtière), j'ai le plaisir de présenter le Rapport sur les frais de 2017 à 2018.

Le 22 juin 2017, la [Loi sur les frais de service](#)ⁱ recevait la sanction royale, abrogeant ainsi la [Loi sur les frais d'utilisation](#)ⁱⁱ.

La Loi sur les frais de service introduit un cadre législatif moderne qui permet une prestation rentable des services et, grâce à une présentation de rapports améliorés au Parlement, une transparence et une surveillance accrues. La loi prévoit :

- une approche simplifiée en matière de consultation et d'approbation de frais nouveaux ou modifiés;
- l'obligation pour les services d'adopter des normes de service et de présenter des rapports en fonction de celles-ci, ainsi qu'une politique visant à remettre les frais aux utilisateurs lorsque les normes ne sont pas respectées;
- un rajustement annuel automatique des frais en fonction de l'indice des prix à la consommation afin d'assurer que les frais suivent le rythme de l'inflation;
- des rapports annuels détaillés au Parlement afin d'accroître la transparence.



Le présent Rapport sur les frais de 2017 à 2018 est le premier rapport à être préparé en vertu de la Loi sur les frais de service. Il comprend de nouveaux renseignements, comme une liste détaillée de tous les frais ainsi que les montants des frais de l'année à venir. Des renseignements supplémentaires sur les frais seront inclus à compter du prochain exercice, une fois que MPO et la Garde côtière auront effectué la transition complète au régime de la Loi sur les frais de service.

Je me réjouis de la transparence et de la surveillance accrues qu'incarne le régime de production de rapports de la Loi sur les frais de service, et je m'engage pleinement à faire en sorte que mon ministère adopte ce cadre moderne.

L'honorable Jonathan Wilkinson, C.P., député
Ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne

Renseignements généraux sur les frais

Les tableaux qui suivent fournissent des renseignements sur chaque catégorie de frais, notamment :

- le nom de la catégorie de frais;
- la date à laquelle les frais (ou la catégorie de frais) ont été mis en œuvre et la dernière date à laquelle ils ont été modifiés (le cas échéant);
- les normes de service;
- les résultats de rendement par rapport à ces normes;
- les renseignements financiers concernant le total des coûts, le total des revenus et les remises.

En plus des renseignements présentés par catégorie de frais, un résumé des renseignements financiers pour tous les frais ainsi qu'une liste des frais en vertu du pouvoir du ministre sont inclus. Cette liste comprend les montants en dollars des frais existants et le montant en dollars rajusté des frais pour une année subséquente.

Renseignements généraux et financiers par catégorie de frais

Accès à l'information

Renseignements généraux

Catégorie de frais	Loi sur l'accès à l'information
Pouvoir d'établissement des frais	Loi sur l'accès à l'information ⁱⁱⁱ , article 11
Année de mise en oeuvre	1983
Dernière année de modification	1992
Norme de service	Réponse fournie dans les 30 jours suivant la réception de la demande. Le délai de réponse peut être prolongé en vertu de l'article 9 de la Loi sur l'accès à l'information ^{iv} . L'avis de prolongation doit être envoyé dans les 30 jours suivant la réception de la demande. Pour obtenir plus de détails, consultez la Loi sur l'accès à l'information.
Résultats de rendement	Au cours de 2017 à 2018, 99 % des demandes d'accès ont été traitées dans les délais prévus par la Loi.
Autres renseignements	En 2016, le Conseil du Trésor a publié une directive précisant que les institutions ne peuvent facturer que les frais de demande initiaux de 5 \$. Les frais de recherche ou de production de documents doivent être supprimés. Par conséquent, et conformément à la Directive provisoire concernant l'administration de la Loi sur l'accès à l'information, tous les frais, à l'exception des frais de demande de 5 \$, sont supprimés par Pêches et Océans Canada.

Renseignements financiers (en dollars)

Revenus 2016 à 2017	Revenus 2017 à 2018	Coût ¹ 2017 à 2018	Remises ² 2017 à 2018
2 480	2 255 ³	2 765 015	s/o

Gestion des pêches – Droits de permis de pêche

Renseignements généraux

Catégorie de frais	Gestion des pêches – Droits de permis de pêche
Pouvoir d'établissement des frais	Loi sur les pêches ^v
Année de mise en oeuvre	1985
Dernière année de modification	2016
Norme de service	Conformément aux normes de services ^{vi} publiés
Résultats de rendement	Selon les Résultats ^{vii} de rendement publiés
Autres renseignements	Sans objet

Renseignements financiers (en dollars)

Revenus 2016 à 2017	Revenus 2017 à 2018	Coût* 2017 à 2018	Remises† 2017 à 2018
38 026 032 ⁴	40 125 108	185 181 168 ⁵	s/o

*Voir la note de bas de page 1

† Voir la note de bas de page 2

¹ Le montant comprend les coûts directs et indirects, lorsque ces coûts peuvent être déterminés et qu'ils sont importants.

² Une remise est un remboursement partiel ou total de frais payés. En vertu de la Loi sur les frais de service, les ministères sont tenus d'élaborer des politiques qui déterminent quand les frais seront remis aux utilisateurs si les normes de service ne sont pas respectées. L'obligation pour les ministères de remettre les frais devrait entrer en vigueur le 31 mars 2020. Cette date d'entrée en vigueur donne aux ministères le temps d'élaborer des politiques en matière de remises et d'adapter les systèmes de suivi des normes de service et de remise des frais. Au cours de l'exercice 2017 à 2018, certains ministères peuvent avoir émis des remises, conformément à l'autorité de leurs lois habilitantes ou de leurs règlements, par opposition à l'autorité accordée par la Loi sur les frais de service. Les remises présentées ci-dessus sont celles émises en vertu de lois ou de règlements habilitants.

³ Le montant déclaré des frais perçus diffère légèrement du rapport annuel du Ministère sur la Loi sur l'accès à l'information 2017-2018 en raison de la période des deux rapports distincts et des ajustements de fin d'exercice.

⁴ Dans les tableaux de renseignements supplémentaires qui accompagnaient le rapport sur les résultats ministériels 2016-2017, ce montant a été ventilé en revenus provenant des droits de permis de pêche commerciale et en revenus provenant des droits de permis de pêche sportive (32 013 001 \$ et 6 013 031 \$, respectivement).

⁵ Ce chiffre provient de la meilleure mesure d'estimation actuellement disponible : les dépenses réelles de 2017 à 2018 pour le programme de gestion intégrée des pêches. Veuillez noter que ce chiffre sous-estime le coût total parce qu'il ne tient pas compte des coûts comme la contribution des programmes de sciences du ministère des Pêches et des Océans ou du programme Conformité et application de la loi.

Gestion des pêches – Timbre de conservation du saumon du Pacifique

Renseignements généraux

Catégorie de frais	Gestion des pêches – timbre de conservation du saumon du Pacifique
Pouvoir d'établissement des frais	Loi sur les pêches ^{viii} , articles 7 et 8
Année de mise en oeuvre	1985
Dernière année de modification	2016
Norme de service	La norme d'émission des timbres en ligne est de un à trois jours ouvrables. Ce sont les fournisseurs d'accès indépendants (vendeurs) qui vendent les timbres en papier aux clients.
Résultats de rendement	100 % des timbres émis en ligne respectaient la norme de service de 1 à 3 jours ouvrables.
Autres renseignements	Sans objet

Renseignements financiers (en dollars)

Revenus 2016 à 2017	Revenus 2017 à 2018	Coût* 2017 à 2018	Remises† 2017 à 2018
1 099 383	1 660 509	1 506 970 ⁶	s/o

*Voir la note de bas de page 1 à la page 4

† Voir la note de bas de page 2 à la page 4

Hydrographie

Renseignements généraux

Catégorie de frais	Hydrographie
Pouvoir d'établissement des frais	Loi sur la gestion des finances publiques ^{ix} , Loi sur les océans ^x
Année de mise en oeuvre	1996 (Loi sur les océans)
Dernière année de modification	2015 (Loi sur les océans)
Norme de service	Les commandes sont expédiées aux dépositaires autorisés du Service hydrographique du Canada (SHC) dans un délai de cinq jours ouvrables à compter de leur réception 95 % du temps.
Résultats de rendement	Les commandes sont expédiées 99,34 % du temps.
Autres renseignements	Sans objet

⁶ Le Ministère verse une contribution annuelle à la Fondation du saumon du Pacifique. Comme la contribution est fondée sur les recettes perçues par le ministre au cours de l'année civile précédente, la contribution d'un exercice donné ne correspond pas aux recettes perçues au cours du même exercice. Toutefois, la contribution pour chaque exercice ne sera pas inférieure aux recettes perçues au cours de l'année civile précédente.

Renseignements financiers (en dollars)

Revenus 2016 à 2017	Revenus 2017 à 2018	Coût* 2017 à 2018	Remises† 2017 à 2018
908 362	801 000	10 657 709 ⁷	s/o

*Voir la note de bas de page 1 à la page 4

† Voir la note de bas de page 2 à la page 4

Droits de services de déglçage

Renseignements généraux

Catégorie de frais	Les Droits de services de déglçage
Pouvoir d'établissement des frais	Loi sur les océans ^{xi} , article 47
Année de mise en oeuvre	1996
Dernière année de modification	2015
Norme de service	Conformément aux niveaux de service ^{xii} publiés
Résultats de rendement	Les niveaux de service font l'objet d'une surveillance annuelle et sont régulièrement passés en revue au moyen de consultations avec les utilisateurs des services.
Autres renseignements	Par le passé, les recettes des droits ont varié selon les tendances du trafic dans le transport maritime.

Renseignements financiers (en dollars)

Revenus 2016 à 2017	Revenus 2017 à 2018	Coût* 2017 à 2018	Remises† 2017 à 2018
5 152 758	5 288 961	186 796 801	43 400

*Voir la note de bas de page 1 à la page 4

† Voir la note de bas de page 2 à la page 4

⁷ L'étude des coûts détaillée la plus récente sur l'hydrographie (Service hydrographique du Canada) s'est terminée en 2015. À ce moment-là, il a été conclu que les coûts correspondaient à 24 % des dépenses totales du programme d'hydrographie. Comme il est estimé que ce pourcentage restera constant dans tous les aspects importants au cours des années subséquentes, le montant 2017 à 2018 des coûts a été calculé en appliquant ce pourcentage aux dépenses réelles de 2017 à 2018 pour le programme d'hydrographie.

Droits pour les services de dragage d'entretien basé sur la jauge

Renseignements généraux

Catégorie de frais	Droits pour les services de dragage d'entretien basé sur la jauge
Pouvoir d'établissement des frais	Loi sur les océans ^{xiii} , article 47
Année de mise en oeuvre	1996
Dernière année de modification	2015
Norme de service	Conformément aux niveaux de service ^{xiv} publiés
Résultats de rendement	Les niveaux de service font l'objet d'une surveillance annuelle et sont régulièrement passés en revue au moyen de consultations avec les utilisateurs des services.
Autres renseignements	Les droits doivent servir à la collecte des coûts totaux des services de dragage fournis dans le cadre du contrat.

Renseignements financiers (en dollars)

Revenus 2016 à 2017	Revenus 2017 à 2018	Coût* 2017 à 2018	Remises† 2017 à 2018
6 722 854	5 823 065	5 823 065	s/o

*Voir la note de bas de page 1 à la page 4

† Voir la note de bas de page 2 à la page 4

Droits de services à la navigation maritimes

Renseignements généraux

Catégorie de frais	Droits de services à la navigation maritimes
Pouvoir d'établissement des frais	Loi sur les océans ^{xv} , article 47
Année de mise en oeuvre	1996
Dernière année de modification	2015
Norme de service	Conformément aux niveaux de service ^{xvi} publiés
Résultats de rendement	Les niveaux de service font l'objet d'une surveillance annuelle et sont régulièrement passés en revue au moyen de consultations avec les utilisateurs des services.
Autres renseignements	Depuis toujours, les recettes issues des droits oscillent au gré des tendances du trafic dans le transport maritime.

Renseignements financiers (en dollars)

Revenus 2016 à 2017	Revenus 2017 à 2018	Coût* 2017 à 2018	Remises† 2017 à 2018
28 694 370	31 243 286	292 726 275	s/o

*Voir la note de bas de page 1 à la page 4

† Voir la note de bas de page 2 à la page 4

Totaux financiers pour toutes les catégories de frais

Total des revenus, du coût et des remises (en dollars)

Revenus totaux 2016 à 2017	Revenus totaux 2017 à 2018	Coût total 2017 à 2018	Total des remises 2017 à 2018
80 606 239	84 944 184	685 457 003	43 400

Remarque : les totaux sont les sommes des revenus, des coûts et des remises déclarés pour toutes les catégories de frais dans les tableaux « Renseignements financière ».

Frais en vertu du pouvoir du Ministère

Montants des frais pour 2017 à 2018 et 2019 à 2020 et pour un exercice subséquent, selon le cas (en dollars)

Veuillez noter que certains des droits présentés ci-après peuvent être assujettis au Règlementation des frais de faible importance qui est en cours d'élaboration par le Secrétariat du Conseil du Trésor, et dans ce cas, le montant des droits restera le même pour 2017 à 2018 et 2019 à 2020.

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
<u>Gestion des pêches – Droits de permis de pêche</u>			
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Loi sur les pêches^{xvii}</u>			
Licence d'exploitation de parcs à homards ou de viviers	75,00	76,65	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985^{xviii}</u>			
Permis de pêche de la mactre à des fins commerciales	30,00	30,66	s/o
Permis de pêche du couteau de l'Atlantique à des fins commerciales	30,00	30,66	s/o
Permis de pêche de la mye à des fins commerciales	30,00	30,66	s/o
Permis de pêche de la moule à des fins commerciales	30,00	30,66	s/o
Permis de pêche de l'huître à des fins commerciales	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie I article 1 - Certificat d'enregistrement de pêcheur	50,00	51,10	s/o
Annexe II partie I article 2 - Certificat d'enregistrement de bateau	50,00	51,10	s/o
Annexe II partie I article 3 - a)(i) capelan à partir d'un bateau d'une longueur hors tout de 19,8 m ou plus et de moins de 30,5 m	200,00	204,40	s/o
Annexe II partie I article 3 - a)(ii) capelan à partir d'un bateau d'une longueur hors tout de 30,5 m ou plus	400,00	408,80	s/o
Annexe II partie I article 3 - b)(i) crabe des neiges dans les zones de pêche du crabe 1 et 2 si 300 casiers sont utilisés	1 800,00	1 839,60	s/o
Annexe II partie I article 3 - b)(ii) crabe des neiges dans les zones de pêche du crabe 1 et 2 si 800 casiers sont utilisés	7 500,00	7 665,00	s/o
Annexe II partie I article 3 - b)(iii) crabe des neiges dans les zones de pêche du crabe 3 à 11 si 300 casiers sont utilisés	1 100,00	1 124,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - b)(iv) crabe des neiges dans la zone de pêche du crabe 4 si 800 casiers sont utilisés	5 300,00	5 416,60	s/o
Annexe II partie I article 3 - b)(v) crabe des neiges dans les zones de pêche du crabe 4 et 5 si 800 casiers sont utilisés	9 100,00	9 300,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - b)(vi) crabe des neiges dans les zones de pêche du crabe 5 à 7C inclusivement si 800 casiers sont utilisés	3 000,00	3 066,00	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Annexe II partie I article 3 - b)(vii) crabe des neiges, tous les autres cas	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - c)(i) poisson de fond dans la division 4X et la sous-zone 5 à partir d'un bateau dont la longueur hors tout est inférieure à 19,8 m	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - c)(ii) poisson de fond à partir d'un bateau dont la longueur hors tout est de 19,8 m ou plus	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - d)(i) hareng si un engin mobile est utilisé	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - d)(ii) hareng dans toutes les zones de pêche du hareng autres que les zones de pêche du hareng 1 à 14 si un bordigue ou un filet-piège est utilisé	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(i) homard dans la zone de pêche du homard 2, 3, 6, 7, ou 8	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(ii) homard dans la zone de pêche du homard 17	500,00	511,00	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(iii) homard dans la zone de pêche du homard 22	740,00	756,28	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(iv) homard dans la zone de pêche du homard 23 si 375 casiers sont utilisés	310,00	316,82	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(v) homard dans la zone de pêche du homard 23 si 563 casiers sont utilisés	465,00	475,23	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(vi) homard dans la zone de pêche du homard 25 si 250 casiers sont utilisés	310,00	316,82	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(vii) homard dans la zone de pêche du homard 25 si 375 casiers sont utilisés	465,00	475,23	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(viii) homard dans la zone de pêche du homard 24, 26A ou 26B si 300 casiers sont utilisés	310,00	316,82	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(ix) homard dans la zone de pêche du homard 24, 26A ou 26B si 450 casiers sont utilisés	465,00	475,23	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(x) homard dans la zone de pêche du homard 27 si 83 casiers sont utilisés	160,00	163,52	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xi) homard dans la zone de pêche du homard 27 si 275 casiers sont utilisés	530,00	541,66	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xii) homard dans la zone de pêche du homard 27 si 413 casiers sont utilisés	790,00	807,38	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xiii) homard dans la zone de pêche du homard 28 ou 29 si 413 casiers sont utilisés	150,00	153,30	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xiv) homard dans la zone de pêche du homard 30 si 75 casiers sont utilisés	330,00	337,26	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xv) homard dans la zone de pêche du homard 30 si 250 casiers sont utilisés	1 100,00	1 124,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xvi) homard dans la zone de pêche du homard 30 si 375 casiers sont utilisés	1 650,00	1686,30	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xvii) homard dans les zones de pêche du homard 31A à 33 si 375 casiers sont utilisés	150,00	153,30	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xviii) homard dans la zone de pêche du homard 34 si 113 ou 124 casiers sont utilisés	560,00	572,32	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Annexe II partie I article 3 - e)(xix) homard dans la zone de pêche du homard 34 si 375 ou 400 casiers sont utilisés	1 890,00	1 931,58	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xx) homard dans la zone de pêche du homard 34 si 563 ou 600 casiers sont utilisés	2 830,00	2 892,26	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xxi) homard dans la zone de pêche du homard 38 si 375 casiers sont utilisés	310,00	316,82	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xxii) homard dans la zone de pêche du homard 38 si 563 casiers sont utilisés	465,00	475,23	s/o
Annexe II partie I article 3 - e)(xxiii) homard, tous les autres cas	100,00	102,00	s/o
Annexe II partie I article 3 - f)(i) maquereau dans les zones de pêche du maquereau 1 à 14 si un engin mobile est utilisé à partir d'un bateau dont la longueur hors tout est inférieure à 19,8 m	100,00	102,00	s/o
Annexe II partie I article 3 - f)(ii) maquereau si un engin mobile est utilisé à partir d'un bateau dont la longueur hors tout est de 19,8 ou plus	2 600,00	2 657,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - f)(iii) maquereau dans toutes les zones de pêche du maquereau autres que les zones de pêche du maquereau 1 à 14 si un filet-piège est utilisé	100,00	102,00	s/o
Annexe II partie I article 3 - g)(i) pétoncle dans la zone de pêche du pétoncle 16	580,00	592,76	s/o
Annexe II partie I article 3 - g)(ii) pétoncle dans la zone de pêche du pétoncle 23 ou 29	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie I article 3 - g)(iii) pétoncle dans les zones de pêche du pétoncle 28C et 28D inclusivement	640,00	654,08	s/o
Annexe II partie I article 3 - g)(iv) pétoncle dans les zones de pêche du pétoncle 28A, 28B, 28C et 28D inclusivement	6 500,00	6 643,00	s/o
Annexe II partie I article 3 - g)(v) pétoncle, tous les autres cas	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - h)(i) crevette dans la zone de pêche de la crevette 16	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie I article 3 - h)(ii) crevette dans la zone de pêche de la crevette 8	920,00	940,24	s/o
Annexe II partie I article 3 - h)(iii) crevette, tous les autres cas	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - i)(i) requin à partir d'un bateau dont la longueur hors tout est inférieure à 19,8 m	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - i)(ii) requin à partir d'un bateau dont la longueur hors tout est de 19,8 ou plus et de moins de 30,5 m	2 800,00	2 861,60	s/o
Annexe II partie I article 3 - i)(iii) requin à partir d'un bateau dont la longueur hors tout est de 30,5 ou plus	16 400,00	16 760,80	s/o
Annexe II partie I article 3 - j)(i) espadon si des palangres sont utilisées à partir d'un bateau dont la longueur hors tout est de 13,7 m ou moins	2 920,00	2 984,24	s/o
Annexe II partie I article 3 - j)(ii) espadon si des palangres sont utilisées à partir d'un bateau dont la longueur hors tout est de 13,7 m ou plus	3 730,00	3 812,06	s/o
Annexe II partie I article 3 - k) thon rouge	30,00	30,66	s/o

Rapport sur les frais de 2017 à 2018

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Annexe II partie I article 3 - l) thon autre que le thon rouge	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - m) oursin	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - n) crabe rouge	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 3 - o) toutes les espèces, pour tous les cas non prévus à cet article, par espèce	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie I article 4 - Permis pour la récolte de plantes aquatiques	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie I article 5 - Permis pour la pêche récréative	10,00	10,22	s/o
Annexe II partie I article 6 - Permis pour le transport de poisson	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie I article 7 - Permis pour la pêche à l'appât	5,00	5,11	s/o
Annexe II partie 2 article 1 - Morue	40,50	41,39	s/o
Annexe II partie 2 article 2 - Crabe tourteau	15,00	15,33	s/o
Annexe II partie 2 article 3 - Crabe rouge	79,50	81,25	s/o
Annexe II partie 2 article 4 - Crabe des neiges zones de pêche du crabe 1 à 11	58,50	59,79	s/o
Annexe II partie 2 article 5 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 12	137,00	140,01	s/o
Annexe II partie 2 article 6 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 13	98,00	100,16	s/o
Annexe II partie 2 article 7 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 14	87,00	88,91	s/o
Annexe II partie 2 article 8 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 15	129,00	131,84	s/o
Annexe II partie 2 article 9 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 16	129,00	131,84	s/o
Annexe II partie 2 article 10 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 17	128,00	130,82	s/o
Annexe II partie 2 article 11 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 18	137,00	140,01	s/o
Annexe II partie 2 article 12 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 19	137,00	140,01	s/o
Annexe II partie 2 article 13 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 20	123,00	125,71	s/o
Annexe II partie 2 article 14 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 21	123,00	125,71	s/o
Annexe II partie 2 article 15 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 22	123,00	125,71	s/o
Annexe II partie 2 article 16 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 23	123,00	125,71	s/o
Annexe II partie 2 article 17 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 24	123,00	125,71	s/o
Annexe II partie 2 article 18 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 25	137,00	140,01	s/o
Annexe II partie 2 article 19 - Crabe des neiges zone de pêche du crabe 26	137,00	140,01	s/o
Annexe II partie 2 article 20 - Plie	44,00	44,97	s/o
Annexe II partie 2 article 21 - Flétan du Groenland	55,50	56,72	s/o
Annexe II partie 2 article 22 - Grenadier	15,50	15,84	s/o
Annexe II partie 2 article 23 - Aiglefin	77,50	79,21	s/o
Annexe II partie 2 article 24 - Flétan atlantique	124,50	127,24	s/o
Annexe II partie 2 article 25 - Hareng	5,00	5,11	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Annexe II partie 2 article 26 - Homard	389,00	397,56	s/o
Annexe II partie 2 article 27 - Goberge	39,00	39,86	s/o
Annexe II partie 2 article 28 - Sébaste	14,75	15,07	s/o
Annexe II partie 2 article 29 - Pétoncle, par tonne de chair	547,50	559,55	s/o
Annexe II partie 2 article 30 - Pétoncle, par tonne dans leur coquille	24,50	25,04	s/o
Annexe II partie 2 article 31 - Oursin	61,00	62,34	s/o
Annexe II partie 2 article 32 - Merlu argenté	1,10	1,12	s/o
Annexe II partie 2 article 33 - Crevette pour les eaux autres que les zones de pêche de la crevette 1 à 6	66,50	67,96	s/o
Annexe II partie 2 article 34 - Crevette pour zones de pêche de la crevette 1 à 6	66,50	67,96	s/o
Annexe II partie 2 article 35 - Mactre de Stimpson	23,75	24,27	s/o
Annexe II partie 2 article 36 - Espadon	345,00	352,59	s/o
Annexe II partie 2 article 37 - Thon rouge	916,00	936,15	s/o
Annexe II partie 2 article 38 - Merluche blanche	31,00	31,68	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement de pêche (dispositions générales)^{xix}</u>			
Permis autorisant l'utilisation d'un bateau ressortissant à la compétence du Canada pour pêcher ou transborder du poisson dans des eaux autres que les eaux de pêche canadiennes	500,00	511,00	s/o
Permis de pêche pour exposition au public	100,00	102,20	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement de pêche du Pacifique - 1993^{xx}</u>			
Annexe II partie 1 article 1(1) - Carte d'enregistrement de pêcheur (1) pour un an	60,00	61,32	s/o
Annexe II partie 1 article 1(2) - Carte d'enregistrement de pêcheur (2) pour cinq ans	250,00	255,50	s/o
Annexe II partie 1 article 1(3) - Carte d'enregistrement de pêcheur (3) temporaire	20,00	20,44	s/o
Annexe II partie 1 article 2 - Certificat d'enregistrement de bateau	50,00	51,10	s/o
Annexe II partie 1 article 3(1) - Saumon - autre qu'un permis visé aux paragraphes (2) à (4) a) bateau d'une longueur hors tout de moins de 9,14 m	430,00	439,46	s/o
Annexe II partie 1 article 3(1) - Saumon - autre qu'un permis visé aux paragraphes (2) à (4) b) bateau d'une longueur hors tout d'au moins 9,14 m	710,00	725,62	s/o
Annexe II partie 1 article 3(1) - Saumon - autre qu'un permis visé aux paragraphes (2) à (4) c) bateau de toute longueur, pêche à la senne coulissante	3 880,00	3 965,36	s/o
Saumon – à l'égard d'un bateau d'une longueur hors tout de moins de 9,14 m - droits réduits ⁸	380,00	388,36	s/o
Saumon – à l'égard d'un bateau d'une longueur hors tout d'au moins 9,14 m – droits réduits ⁹	650,00	664,30	s/o
Saumon – à l'égard d'un bateau de toute longueur, pêche à la senne coulissante – droits réduits ¹⁰	2 670,00	2 728,74	s/o

⁸ Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter Annexe II, Partie (1), Article (3)(2)a)

⁹ Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter Annexe II, Partie (1), Article (3)(2)b)

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Annexe II partie 1 article 3(3) - Catégorie N - Saumon - délivré à la Northern Native Fishing Corporation a) bateau d'une longueur hors tout de moins de 9,14 m	380,00	388,36	s/o
Annexe II partie 1 article 3(3) - Catégorie N - Saumon - délivré à la Northern Native Fishing Corporation b) bateau d'une longueur hors tout d'au moins 9,14 m	650,00	664,30	s/o
Annexe II partie 1 article 3(3) - Catégorie N - Saumon - délivré à la Northern Native Fishing Corporation c) bateau de toute longueur, pêche à la senne coulissante	2 670,00	2 728,74	s/o
Saumon - pour la pêche dans la rivière Taku ou la rivière Stikine – droits réduits ¹¹	20,00	20,44	s/o
Saumon - pour la pêche dans la rivière Taku ou la rivière Stikine – droits complets ¹²	200,00	204,40	s/o
Annexe II partie 1 article 3(5) - Catégorie C - Les espèces de poissons visées à la colonne I de la partie II de la présente annexe pêchées avec des engins visés à la colonne II de la partie II de la présente annexe	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie 1 article 3(6) Catégorie D - Collecte	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie 1 article 3(7) Catégorie E - Ormeau	200,00	204,40	s/o
Annexe II partie 1 article 3(8) Catégorie G - Panope et fausse-mactre	252,00 multiplié par le nombre de tonnes de prises autorisées en vertu du permis, moins 40 % de ce produit lorsque ce produit est inférieur à 2 500,00, ou moins de 1 000,00 lorsque le produit est de 2 500,00 ou plus.	257,55 multiplié par le nombre de tonnes de prises autorisées en vertu du permis, moins 40 % de ce produit lorsque ce produit est inférieur à 2 500,00, ou moins de 1 000,00 lorsque le produit est de 2 500,00 ou plus.	s/o
Hareng prêt à frayer - pour l'utilisation du filet maillant – droits complets ¹³	200,00	204,40	s/o
Hareng prêt à frayer - pour l'utilisation de la senne coulissante – droits complets ¹⁴	3 980,00	4 067,56	s/o
Hareng prêt à frayer - pour l'utilisation du filet maillant – droits réduits ¹⁵	100,00	102,20	s/o
Hareng prêt à frayer - pour l'utilisation de la senne coulissante – droits réduits ¹⁶	1 990,00	2 033,78	s/o

¹⁰ Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter Annexe II, Partie (1), Article (3)(2)c)

¹¹ Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter Annexe II, Partie (1), Article (3)(4)a)

¹² Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter Annexe II, Partie (1), Article (3)(4)b)

¹³ Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter Annexe II, Partie (1), Article (3)(9)a)

¹⁴ Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter Annexe II, Partie (1), Article (3)(9)b)

¹⁵ Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter Annexe II, Partie (1), Article (3)(10)a)

¹⁶ Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter Annexe II, Partie (1), Article (3)(10)b)

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Annexe II partie 1 article 3(11) - Catégorie J - Rogue de hareng sur varech	1 517,00 multiplié par le nombre de tonnes de prises de rogue de hareng sur varech autorisées en vertu du permis, moins 40 % de ce produit lorsqu'il est inférieur à 2 500,00, ou moins 1 000,00 lorsqu'il est de 2 500,00 ou plus.	1 550,37 multiplié par le nombre de tonnes de prises de rogue de hareng sur varech autorisées en vertu du permis, moins 40 % de ce produit lorsqu'il est inférieur à 2 500,00, ou moins 1 000,00 lorsqu'il est de 2 500,00 ou plus.	s/o
Annexe II partie 1 article 3(12) - Catégorie K - Morue charbonnière	241,00 multiplié par le nombre de tonnes de prises de morue charbonnière autorisées en vertu du permis, moins 40 % de ce produit lorsque ce produit est inférieur à 2 500,00, ou moins 1 000,00 lorsqu'il est de 2 500,00 ou plus.	246,30 multiplié par le nombre de tonnes de prises de morue charbonnière autorisées en vertu du permis, moins 40 % de ce produit lorsque ce produit est inférieur à 2 500,00, ou moins 1 000,00 lorsqu'il est de 2 500,00 ou plus.	s/o
Annexe II partie 1 article 3(13) - Catégorie L - Flétan	310,00 multiplié par le nombre de tonnes de prises de flétan autorisées en vertu du permis, moins 40 % de ce produit lorsque ce produit est inférieur à 2 500,00, ou moins 1 000,00 lorsqu'il est de 2 500,00 ou plus.	316,82 multiplié par le nombre de tonnes de prises de flétan autorisées en vertu du permis, moins 40 % de ce produit lorsque ce produit est inférieur à 2 500,00, ou moins 1 000,00 lorsqu'il est de 2 500,00 ou plus.	s/o
Annexe II partie 1 article 3(14) - Catégorie P - Bateau de transformation	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie 1 article 3(15) - Catégorie R - Crabe dormeur, crabe gracieux, crabe royal doré, crabe royal rouge et tourteau rouge du Pacifique	590,00	602,98	s/o
Annexe II partie 1 article 3(16) - Catégorie S - Pêche de la crevette (chalut)	100,00	102,20	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Annexe II partie 1 article 3(17) - Catégorie T - Pêche du poisson de fond (chalut)	500,00 plus 15,00 par tonne de scorpène, 16,00 par tonne de morue-lingue, 16,00 par tonne de sole, 4,00 par tonne de merlu du Pacifique et 7,50 par tonne de goberge de l'Alaska dont la prise est autorisée par le permis.	511,00 plus 15,33 par tonne de scorpène, 16,35 par tonne de morue-lingue, 16,35 par tonne de sole, 4,09 par tonne de merlu du Pacifique et 7,67 par tonne de goberge de l'Alaska dont la prise est autorisée par le permis.	s/o
Annexe II partie 1 article 3(18) - Catégorie W - Pêche de la crevette (casier)	320,00	327,04	s/o
Annexe II partie 1 article 3(19) - Catégorie ZA - Oursin vert	430,00	439,46	s/o
Annexe II partie 1 article 3(20) - Catégorie ZC - Oursin rouge	530,00	541,66	s/o
Annexe II partie 1 article 3(21) - Catégorie ZD - Holothurie	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie 1 article 3(22) - Catégorie ZF - Euphausiacés	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie 1 article 3(23) - Catégorie ZN - Scorpène	100,00	102,20	s/o
Annexe II partie 1 article 3(23.1) - Catégorie ZU - Eulakane	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie 1 article 3(23.2) - Catégorie Z2 - Palourde jaune, quahaug commune, asari et couteau	30,00	30,66	s/o
Annexe II partie 1 article 3(24) - Catégorie Z - Toute pêche non visée ci-dessus	30,00 chaque pêche	30,06 chaque pêche	s/o
Annexe II partie 1 article 5(1) - Permis de récolte de plantes marines, espèces autres que <i>Macrocystis integrifolia</i> et <i>Laminaria suppl.</i>	50,00	51,10	s/o
Annexe II partie 1 article 6(2) - Remplacement - certificat d'enregistrement	10,00	10,22	s/o
Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement de pêche du territoire du Yukon^{xxi}			
Annexe III, Permis et droits, Article 1 - b) autre personne	25,00	25,55	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 2 - (b) toute autre personne	10,00	10,22	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 3 - (b) autre personne	1,00	1,02	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 5 - pêche sportive a) permis de pêche à la ligne pour un résident du Yukon ou pour un non-résident admissible (permis annuel)	15,00	15,33	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 5 - pêche sportive b) permis de pêche à la ligne pour un résident canadien (permis annuel)	25,00	25,55	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 5 - pêche sportive c) permis de pêche à la ligne pour un résident canadien (permis de 6 jours)	15,00	15,33	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 5 - pêche sportive d) permis de pêche à la ligne pour un résident canadien (permis de 1 jour)	10,00	10,22	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financiert
Annexe III, Permis et droits, Article 5 - pêche sportive e) permis de pêche à la ligne pour un non-résident (permis annuel)	35,00	35,77	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 5 - pêche sportive f) permis de pêche à la ligne pour un non-résident (permis de 6 jours)	20,00	20,44	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 5 - pêche sportive g) permis de pêche à la ligne pour un non-résident (permis de 1 jour)	10,00	10,22	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 7 - Permis d'aquaculture	25,00	25,55	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 8 - Carte des prises pour la conservation du saumon : a) résident du Yukon ou non-résident admissible	10,00	10,22	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 8 - Carte des prises pour la conservation du saumon : b) résident du Canada	20,00	20,44	s/o
Annexe III, Permis et droits, Article 8 - Carte des prises pour la conservation du saumon : c) non-résident	50,00	51,10	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement de pêche du Québec, 1990^{xxii}</u>			
Annexe V, partie II, article 1(1) - Seine pour poisson appât a) chaque 30 cm de seine	1,00	1,02	s/o
Annexe V, partie II, article 1(1) - Seine pour poisson appât b) droit minimum	25,00	25,55	s/o
Annexe V, partie II, article 1(2) - Bourrole pour poisson appât a) chacune	10,00	10,22	s/o
Annexe V, partie II, article 1(2) - Bourrole pour poisson appât b) droit minimum	25,00	25,55	s/o
Annexe V, partie II, article 1(3) - Nasse pour poisson appât a) chacune	10,00	10,22	s/o
Annexe V, partie II, article 1(3) - Nasse pour poisson appât b) droit minimum	25,00	25,55	s/o
Annexe V, partie II, article 1(4) - Épuisette pour poisson appât – chacune	25,00	25,55	s/o
Annexe V, partie II, article 1(5) - Carrelet pour poisson appât – chacun	25,00	25,55	s/o
Annexe V, partie II, article 1(6) - Ligne dormante a) les 100 premiers hameçons	5,00	5,11	s/o
Annexe V, partie II, article 1(6) - Ligne dormante b) chaque groupe supplémentaire de 100 hameçons ou moins	3,00	3,07	s/o
Annexe V, partie II, article 1(7) - Seine pour l'éperlan – chacune	5,00	5,11	s/o
Annexe V, partie II, article 1(8) - Seine pour les espèces autres que l'éperlan – chaque brasse	0,25	0,26	s/o
Annexe V, partie II, article 1(9) - Verveux a) chacun	2,00	2,04	s/o
Annexe V, partie II, article 1(9) - Verveux b) chaque brasse d'aile ou de guideau	0,25	0,26	s/o
Annexe V, partie II, article 1(10) - Filet maillant pour l'éperlan aux Îles-de-la-Madeleine – chaque brasse	0,40	0,41	s/o
Annexe V, partie II, article 1(11) - Filet maillant pour l'éperlan ailleurs qu'aux Îles-de-la-Madeleine – chacun	10,00	10,22	s/o
Annexe V, partie II, article 1(12) - Filet maillant pour l'omble de fontaine anadrome – chaque brasse	0,25	0,26	s/o

Rapport sur les frais de 2017 à 2018

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Annexe V, partie II, article 1(13) - Filet maillant pour les espèces autres que l'éperlan et l'omble de fontaine anadrome – chaque brasse	0,25	0,26	s/o
Annexe V, partie II, article 1(14) - Filet à poche ou à réservoir pour l'éperlan – chacun	10,00	10,22	s/o
Annexe V, partie II, article 1(15) - Trappe – chaque brasse d'aile ou de guideau	0,25	0,26	s/o
Annexe V, partie II, article 1(16) - Cage à anguilles – chacune	2,00	2,04	s/o
Annexe V, partie II, article 1(17) - Casier à écrevisses – chacun	1,00	1,02	s/o
Annexe V, partie II, article 1(18) - Exploitation d'engins de pêche non immatriculés	10,00	10,22	s/o
Annexe V, partie II, article 1(19) - Aide-pêcheur	10,00	10,22	s/o
Annexe V, partie II, article 1(20) - Permis de pêche expérimentale	200,00	204,40	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement de pêche des Territoires du Nord-Ouest^{xxiii}</u>			
Annexe IV, article 1 - a) résident des Territoires du Nord-Ouest	5,00	5,11	s/o
Annexe IV, article 1 - c) toute autre personne	10,00	10,22	s/o
Annexe IV, article 2 - b) pêche domestique - toute autre personne	10,00	10,22	s/o
Annexe IV, article 3 - a) pêche sportive - résident des Territoires du Nord-Ouest (permis annuel)	10,00	10,22	s/o
Annexe IV, article 3 - b) pêche sportive - résident canadien (permis annuel)	20,00	20,44	s/o
Annexe IV, article 3 - c) pêche sportive - résident canadien (permis de trois jours)	15,00	15,33	s/o
Annexe IV, article 3 - d) pêche sportive - non-résident (permis annuel)	40,00	40,88	s/o
Annexe IV, article 3 - e) pêche sportive - non-résident (permis de trois jours)	30,00	30,66	s/o
Annexe IV, article 3.1 - Permis de pêche de secteur de gestion spécial : b) toute autre personne	9,00	9,20	s/o
Annexe IV, article 3.2 - Validation d'un permis de secteur de gestion spécial : b) toute autre personne	1,00	1,02	s/o
Annexe IV, article 4 - Certificat pour un bateau ou un véhicule de pêche commerciale sur le Grand lac des Esclaves a) catégorie A	50,00	51,10	s/o
Annexe IV, article 4 - Certificat pour un bateau ou un véhicule de pêche commerciale sur le Grand lac des Esclaves b) catégorie B	25,00	25,55	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement de pêche de Terre-Neuve-et-Labrador^{xxiv}</u>			
Filet maillant ou pêche à la ligne l'omble ou la truite	5,00	5,11	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement de pêche des provinces maritimes^{xxv}</u>			
Carte d'enregistrement de pêcheur	50,00	51,10	s/o
Certificat d'enregistrement de bateau	50,00	51,10	s/o
Permis de pêche commerciale	30,00	30,66	s/o
Permis de pêche d'appât	5,00	5,11	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Permis de pêche récréative	10,00	10,22	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement sur les mammifères marins^{xxvi}</u>			
Pêche c) Cétacé autre qu'un béluga, une baleine boréale, un narval ou une baleine franche	5,00	5,11	s/o
Pêche e) Phoque - usage personnel	5,00	5,11	s/o
pêche f) Phoque - usage commercial	5,00	5,11	s/o
pêche g) Phoque nuisible	5,00	5,11	s/o
Pêche h) Morse	5,00	5,11	s/o
Permis de bateau de récupération	25,00	25,55	s/o
Permis d'observation pour la pêche du phoque	25,00	25,55	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé^{xxvii}</u>			
Pêche à des fins d'enquête scientifique	100,00	102,20	s/o
Pêche à des fins d'alimentation	100,00, plus 20,00 pour chaque personne nommée dans le permis, autre que le titulaire	102,20, plus 20,44 pour chaque personne nommée dans le permis, autre que le titulaire	s/o
Pêche à des fins d'appâts	100,00	102,20	s/o
<u>Gestion des pêches - Droits de permis de pêche - Règlement de 1996 de pêche sportive de la Colombie-Britannique^{xxviii}</u>			
Permis annuel pour résident de 16 à 64 ans	21,00	21,46	s/o
Permis annuel pour résident de 65 ans et plus	11,00	11,24	s/o
Permis de cinq jours pour résident	16,00	16,35	s/o
Permis de trois jours pour résident	11,00	11,24	s/o
Permis d'un jour pour résident	5,25	5,37	s/o
Permis annuel pour non-résident de 16 ans et plus	101,00	103,22	s/o
Permis de cinq jours pour non-résident	31,00	31,68	s/o
Permis de trois jours pour non-résident	19,00	19,42	s/o
Permis d'un jour pour non-résident	7,00	7,15	s/o
<u>Gestion des pêches - Timbre de conservation du saumon du Pacifique</u>			
Timbre de conservation du saumon du Pacifique	6,00 (avant TPS)	6,13 (avant TPS)	s/o
Hydrographie			
<u>Hydrographie - Cartes</u>			
Cartes d'apprentissage	6,00	6,13	s/o
Carte #1 (2016) - Signes conventionnels, Abréviations & Termes	6,00	6,13	s/o
Carte 1350 - Sorel-Tracy à/to Otterburn-Park	28,00	28,62	s/o
Carte 1351 - Bassin de Chambly au lac / to Lake Champlain	28,00	28,62	s/o
Carte 1509 - Rivière des Prairies	18,00	18,40	s/o
Carte 1510 - Lac des Deux Montagnes	18,00	18,40	s/o
Carte 1512 - Ottawa to/à Smiths Falls	23,00	23,51	s/o
Carte 1513 - Smith Falls to/à Kingston including/y compris Tay River to/à Perth	33,00	33,73	s/o

Rapport sur les frais de 2017 à 2018

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Carte 1514 - Carillon à/to Papineauville	18,00	18,40	s/o
Carte 1515 - Papineauville à/to Ottawa	18,00	18,40	s/o
Carte 1550 - Britannia Bay à/to Chats Falls	18,00	18,40	s/o
Carte 1551 - Chats Falls à/to Chenaux	12,00	12,26	s/o
Carte 1552 - Portage-du-Fort à/to Île Marcotte	23,00	23,51	s/o
Carte 1553 - Île Marcotte à/to Rapides-des-Joachims	23,00	23,51	s/o
Carte 1554 - Rapides-des-Joachims au/to Lac la Cave	23,00	23,51	s/o
Carte 1555 - Lac la Cave	12,00	12,26	s/o
Carte 1556 - Lac Témiscamingue / Lake Timiskaming	23,00	23,51	s/o
Carte 2011 - Belleville Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2021 - Murray Canal to Healey Falls Locks / Murray Canal aux Écluses de Healey Falls	28,00	28,62	s/o
Carte 2022 - Healey Falls Locks to Peterborough / Écluses de Healey Falls à Peterborough	23,00	23,51	s/o
Carte 2023 - Peterborough to/à Buckhorn including/y compris Stony Lake	23,00	23,51	s/o
Carte 2024 - Buckhorn to/à Bobcaygeon including/y compris Chemong Lake	33,00	33,73	s/o
Carte 2025 - Bobcaygeon to Lake Simcoe / Bobcaygeon au Lake Simcoe	23,00	23,51	s/o
Carte 2026 - Lake Scugog and/et Scugog River	18,00	18,40	s/o
Carte 2028 - Lakes Simcoe and Couchiching including the Holland River / Lacs Simcoe et Couchiching y compris Holland River	23,00	23,51	s/o
Carte 2029 - Couchiching Lock to Port Severn / Écluse de Couchiching à Port Severn	18,00	18,40	s/o
Carte 2044 - Port Dalhousie	11,50	11,75	s/o
Carte 2047 - Clarkson Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2048 - Port Credit	11,50	11,75	s/o
Carte 2049 - Whitby Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2050 - Oshawa Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2053 - Port Hope Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2054 - Cobourg Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2055 - Frenchman's Bay	11,50	11,75	s/o
Carte 2070 - Harbours in Lake Ontario / Havres dans le lac Ontario	11,50	11,75	s/o
Carte 2086 - Toronto to/à Hamilton	12,00	12,26	s/o
Carte 2140 - Port Maitland to/à Dunnville	12,00	12,26	s/o
Carte 2202 - Port Severn to/à Parry Sound	33,00	33,73	s/o
Carte 2203 - Carling Rock to/à Byng Inlet	23,00	23,51	s/o
Carte 2204 - Byng Inlet to/à Killarney	28,00	28,62	s/o
Carte 2205 - Killarney to/à Little Current	12,00	12,26	s/o
Carte 2206 - McGregor Bay	28,00	28,62	s/o
Carte 2207 - Little Current to/à Clapperton Island	28,00	28,62	s/o
Carte 2218 - Penetang Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2221 - Midland Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2222 - Tiffin Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2223 - Port McNicoll and/et Victoria Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 2260 - Sarnia to/à Bayfield	12,00	12,26	s/o
Carte 2261 - Bayfield to/à Douglas Point	12,00	12,26	s/o
Carte 2266 - Michael's Bay to/à Great Duck Island	12,00	12,26	s/o
Carte 2267 - Great Duck Island to/à False Detour Passage	12,00	12,26	s/o
Carte 2273 - South Baymouth Harbour and Approaches	15,00	15,33	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Carte 2283 - Owen Sound to/à Giant's Tomb Island	25,00	25,55	s/o
Carte 2305 - Jackfish Bay	15,00	15,33	s/o
Carte 2306 - Peninsula Harbour and/et Port Munro	15,00	15,33	s/o
Carte 2310 - Caribou Island to/à Michipicoten Island	15,00	15,33	s/o
Carte 2318 - Heron Bay	11,50	11,75	s/o
Carte 3050 - Kootenay Lake and River	36,00	36,79	s/o
Carte 3052 - Okanagan Lake	18,00	18,40	s/o
Carte 3053 - Shuswap Lake	18,00	18,40	s/o
Carte 3055 - Waneta to/à Hugh Keenleyside Dam	18,00	18,40	s/o
Carte 3056 - Hugh Keenleyside Dam to/à Burton	18,00	18,40	s/o
Carte 3057 - Burton to/à Arrowhead	18,00	18,40	s/o
Carte 3058 - Arrowhead to/à Revelstoke	18,00	18,40	s/o
Carte 3061 - Harrison Lake and/et Harrison River	18,00	18,40	s/o
Carte 3062 - Pitt River and/et Pitt Lake	18,00	18,40	s/o
Carte 3080 - Stuart Lake	12,00	12,26	s/o
Carte 3311 - Sunshine Coast, Vancouver Harbour to/à Desolation Sound	33,00	33,73	s/o
Carte 3312 - Jervis Inlet & Desolation Sound and Adjacent Waterways / et les Voies navigables adjacentes	88,00	89,94	s/o
Carte 3313 - Gulf Islands and Adjacent Waterways / et les Voies navigables adjacentes	88,00	89,94	s/o
Carte 3411 - Sooke	15,00	15,33	s/o
Carte 3488 - Fraser River / Fleuve Fraser, Crescent Island to/à Harrison Mills	18,00	18,40	s/o
Carte 3489 - Fraser River / Fleuve Fraser, Pattullo Bridge to/à Crescent Island	18,00	18,40	s/o
Carte 3647 - Port San Juan and/et Nitinat Narrows	15,00	15,33	s/o
Carte 3651 - Scouler Entrance	15,00	15,33	s/o
Carte 3685 - Tofino	15,00	15,33	s/o
Carte 3733 - Catala Passage	15,00	15,33	s/o
Carte 3794 - Stewart	15,00	15,33	s/o
Carte 3858 - Flamingo Inlet	15,00	15,33	s/o
Carte 3863 - Port Chanal	15,00	15,33	s/o
Carte 3964 - Tuck Inlet	15,00	15,33	s/o
Carte 4141 - Saint John to/à Evandale	18,00	18,40	s/o
Carte 4142 - Evandale to/à Ross Island	28,00	28,62	s/o
Carte 4145 - Mactaquac Lake - Saint John River / Rivière Saint-Jean	18,00	18,40	s/o
Carte 4170 - Glace Bay Harbour	11,50	11,75	s/o
Carte 4385 - Chebucto Head to/à Betty Island	15,00	15,33	s/o
Carte 4402 - Wallace Harbour	15,00	15,33	s/o
Carte 4421 - Boughton River	15,00	15,33	s/o
Carte 4450 - Saint Paul Island	15,00	15,33	s/o
Carte 4504 - Great Cat Arms and/et Little Cat Arm	15,00	15,33	s/o
Carte 4519 - Maiden Arm, Big Spring Inlet and/et Little Spring Inlet and approaches / et les approches	15,00	15,33	s/o
Carte 4540 - Anchorages in White Bay / Mouillages dans White Bay	15,00	15,33	s/o
Carte 4541 - Sops Arm	15,00	15,33	s/o
Carte 4542 - Hampden Bay	15,00	15,33	s/o
Carte 4582 - Plans - Notre Dame Bay	15,00	15,33	s/o
Carte 4584 - White Bay: Southern Part / Partie Sud	15,00	15,33	s/o
Carte 4639 - Garia Bay and/et Le Moine Bay	15,00	15,33	s/o

Rapport sur les frais de 2017 à 2018

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Carte 4668 - Anchorages / Mouillages in the / dans le Strait of Belle Isle / Détroit de Belle Isle	15,00	15,33	s/o
Carte 4670 - Forteau Bay	15,00	15,33	s/o
Carte 4886 - Twillingate Harbours	15,00	15,33	s/o
Carte 4955 - Havre-aux-Maisons	11,50	11,75	s/o
Carte 4956 - Cap-aux-Meules	11,50	11,75	s/o
Carte 4957 - Havre-Aubert	11,50	11,75	s/o
Carte 4980 - Blanc Sablon	11,50	11,75	s/o
Carte 5080 - Punchbowl Inlet and Approaches / et les approches	11,50	11,75	s/o
Carte 5411 - Lower Savage Islands to/à Pritzler Harbour	15,00	15,33	s/o
Carte 6021 - Lake Muskoka	28,00	28,62	s/o
Carte 6022 - Lake Rosseau and/et Lake Joseph	28,00	28,62	s/o
Carte 6028 - Blind River and/et Lake Duborne	12,00	12,26	s/o
Carte 6100 - Lac Saint-Jean	28,00	28,62	s/o
Carte 6201 - Lake of the Woods / Lac des Bois	19,95	20,39	s/o
Carte 6205 - Seven Sisters Falls to/à Lac du Bonnet	18,00	18,40	s/o
Carte 6206 - Seven Sisters Falls to/à Slave Falls	12,00	12,26	s/o
Carte 6207 - Slave Falls to/à Eaglenest Lake	12,00	12,26	s/o
Carte 6209 - Brereton Lake	12,00	12,26	s/o
Carte 6211 - Big Traverse Bay	19,95	20,39	s/o
Carte 6212 - Kenora to/à Aulneau Peninsula (Northern Portion / Partie nord)	19,95	20,39	s/o
Carte 6213 - Whitefish Bay	19,95	20,39	s/o
Carte 6214 - Sabaskong Bay	19,95	20,39	s/o
Carte 6215 - Basil Channel to/à Sturgeon Channel	19,95	20,39	s/o
Carte 6216 - Sturgeon Channel to/à Big Narrows Island	19,95	20,39	s/o
Carte 6217 - Ptarmigan Bay and/et Shoal Lake	19,95	20,39	s/o
Carte 6218 - Kenora, Rat Portage Bay	19,95	20,39	s/o
Carte 6242 - Winnipeg to/au Lake Winnipeg / Lac Winnipeg	18,00	18,40	s/o
Carte 6269 - Wanipigow River	15,00	15,33	s/o
Carte 6286 - Whitedog Dam to/à Minaki	19,95	20,39	s/o
Carte 6287 - Minaki to/à Kenora	19,95	20,39	s/o
Carte 6408 - Cache Island to/à Rabbitskin River Kilometre 233 / Kilomètre 301	12,00	12,26	s/o
Carte 6409 - Rabbitskin River to/à Fort Simpson Kilometre 300 / Kilomètre 330	12,00	12,26	s/o
Carte 6410 - Fort Simpson to/à Trail River Kilometre 330 / Kilometre 390	12,00	12,26	s/o
Carte 6411 - Trail River to/à Camsell Bend Kilometre 390 / Kilometre 460	12,00	12,26	s/o
Carte 6412 - Camsell Bend to/à McGern Island Kilometre 460 / Kilometre 510	12,00	12,26	s/o
Carte 6413 - McGern Island to/à Wrigley River Kilometre 510 / Kilomètre 580	12,00	12,26	s/o
Carte 6414 - Wrigley River to/à Three Finger Creek Kilometre 580 / Kilometre 650	12,00	12,26	s/o
Carte 6415 - Three Finger Creek to/à Saline Island Kilometre 650 / Kilometre 730	12,00	12,26	s/o
Carte 6416 - Saline Island to/à Police Island Kilometre 730 / Kilometre 810	12,00	12,26	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Carte 6417 - Tulita (Fort Norman), Police Island to/aux Halfway Islands Kilometre 810 / kilometre 860	12,00	12,26	s/o
Carte 6418 - Norman Wells, Halfway Islands to/à Rader Island Kilometre 850 / Kilomètre 920	12,00	12,26	s/o
Carte 6419 - Norman Wells to/à Carcajou Ridge Kilometre 910 / Kilomètre 980	12,00	12,26	s/o
Carte 6420 - Carcajou Ridge to/à Hardie Island Kilometre 980 / Kilometre 1040	12,00	12,26	s/o
Carte 6421 - Hardie Island to/à Fort Good Hope Kilometre 1040 / Kilometre 1100	12,00	12,26	s/o
Carte 6422 - Fort Good Hope to/à Askew Islands Kilometre 1100 / Kilometre 1180	12,00	12,26	s/o
Carte 6423 - Askew Islands to/à Bryan Island Kilometre 1180 / Kilometre 1240	12,00	12,26	s/o
Carte 6424 - Bryan Island to/à Travaillant River Kilometre 1240 / Kilomètre 1325	12,00	12,26	s/o
Carte 6425 - Travaillant River to/à Adam Cabin Creek Kilometre 1325 / Kilomètre 1400	12,00	12,26	s/o
Carte 6426 - Adam Cabin Creek to/à Point Separation Kilometre 1400 / Kilomètre 1480	12,00	12,26	s/o
Carte 6427 - Point Separation to/au Aklavik Channel Kilometre 1480 / Kilomètre 1540	12,00	12,26	s/o
Carte 6428 - Aklavik Channel to/au Napoiak Channel including/y compris Aklavik Channel to/à Aklavik Kilometre 1530 / Kilometre 1597	12,00	12,26	s/o
Carte 6429 – Kilometre / Kilomètre 1580 - 1645 including/y compris East Channel, Inuvik to/à Kilometre / Kilomètre 1645	12,00	12,26	s/o
Carte 6430 - East Channel, Kilometre / Kilomètre 1645 – 1710	12,00	12,26	s/o
Carte 6431 - East Channel, Lousy Point to/à Tuktoyaktuk Kilometre 1710 / Kilometre 1766	12,00	12,26	s/o
Carte 6432 – Kilometre / Kilomètre 1500 to/à Inuvik East Channel	12,00	12,26	s/o
Carte 6433 - West Channel, Aklavik to/à Shallow Bay	12,00	12,26	s/o
Carte 6434 - Reindeer Channel, Tununuk Point to/à Shallow Bay	12,00	12,26	s/o
Carte 6435 - Middle Channel, Tununuk Point to/à Mackenzie Bay Kilometre 1670 / Kilometre 1730	12,00	12,26	s/o
Carte 6436 - Napoiak Channel, including/y compris Schooner and/et Taylor Channels Kilometre / Kilomètre 1590 – 1650	12,00	12,26	s/o
Carte 6437 - Peel Channel including/y compris Husky Channel and /et Phillips Channel	12,00	12,26	s/o
Carte 6438 - Peel River, Mackenzie River / Fleuve Mackenzie to/à Road Island	12,00	12,26	s/o
Carte 6441 - West Channel including/y compris Anderton Channel, Ministicog Channel and/et Moose Channel to/à Shoalwater Bay	12,00	12,26	s/o
Carte 6451 - Sans Sault Rapids	12,00	12,26	s/o
Carte 6452 - Mackenzie River / Fleuve Mackenzie (Kilometre / Kilomètre 0-58)	12,00	12,26	s/o
Carte 6453 - Mackenzie River / Fleuve Mackenzie (Kilometre / Kilomètre 58-90)	12,00	12,26	s/o

Rapport sur les frais de 2017 à 2018

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Carte 6454 - Mackenzie River / Fleuve Mackenzie (Kilometre / Kilomètre 90-147)	12,00	12,26	s/o
Carte 6455 - Mackenzie River / Fleuve Mackenzie (Kilometre / Kilomètre 147-205)	12,00	12,26	s/o
Carte 7292 - Dundas Harbour	15,00	15,33	s/o
Carte 7646 - Putulik (Hat Island) and/et Wilkins Point	11,50	11,75	s/o
Toutes les autres cartes	20,00	20,44	s/o
<u>Hydrographie - Publications - Tables des marées et courants du Canada</u>			
P181 - Vol 1 - Côte de l'Atlantique et baie de Fundy, 2018	6,50	6,64	s/o
P182 - Vol 2 - Golfe du Saint-Laurent, 2018	6,50	6,64	s/o
P183 - Vol 3 - Fleuve Saint-Laurent et rivière Saguenay, 2018	6,50	6,64	s/o
P184 - Vol 4 - L'Arctique et la baie d'Hudson, 2018	6,50	6,64	s/o
P185 - Vol 5 - Détroits de Juan de Fuca et de Georgia, 2018	6,50	6,64	s/o
P186 - Vol 6 - Discovery Passage et côte Ouest de l'île de Vancouver, 2018	6,50	6,64	s/o
P187 - Vol 7 - Queen Charlotte Sound à Dixon Entrance, 2018	6,50	6,64	s/o
<u>Hydrographie - Publications – Instructions Nautiques</u>			
ARC 400E/F - Renseignements généraux, Nord canadien, 2009	26,95	27,54	s/o
ARC 401E/F - Détroit d'Hudson, baie d'Hudson et eaux limitrophes, 2009	25,95	26,52	s/o
ARC 402E/F - Arctique de l'Est, 2014	26,95	27,54	s/o
ARC 403E/F - Arctique de l'Ouest, 2011	21,95	22,43	s/o
ARC 404E/F - Grand lac des Esclaves et fleuve Mackenzie, 2012	21,50	21,97	s/o
ATL 100E/F - Renseignements généraux, Côte atlantique, 2007	14,95	15,28	s/o
ATL 101E/F - Terre-Neuve, Côtes Nord-Est et Est, 2013	14,95	15,28	s/o
ATL102E/F - Terre-Neuve, Côtes Est et Sud, 2008	14,95	15,28	s/o
ATL 103E/F - Terre-Neuve, Côte Sud-Ouest, 2010	13,95	14,26	s/o
ATL 104E/F - Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake), 2010	14,95	15,28	s/o
ATL 105E/F - Cape Canso à Cape Sable (y compris l'île de Sable), 2014	18,95	19,37	s/o
ATL 106E/F - Gulf of Maine et baie de Fundy, 2001	18,95	19,37	s/o
ATL 107E/F - Rivière Saint-Jean, 2009	14,95	15,28	s/o
ATL 108E/F - Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), 2006	20,95	21,41	s/o
ATL 109E/F - Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est), 2006	19,95	20,39	s/o
ATL 110E/F - Fleuve Saint-Laurent, Cap Whittle / Cap Gaspé aux Escoumins et île d'Anticosti, 2011	10,95	11,19	s/o
ATL 111E/F - Fleuve Saint-Laurent, Île Verte à Québec et fjord du Saguenay, 2007	9,95	10,17	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
ATL 112E/F - Fleuve Saint-Laurent, Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu, 2009	9,95	10,17	s/o
ATL 120E/F - Labrador, Camp Islands à Hamilton Inlet (y compris Lake Melville), 2004	18,95	19,37	s/o
ATL 121E/F - Labrador, Hamilton Inlet à Cape Chidley (y compris Button Islands et Gray Strait), 2016	18,95	19,37	s/o
CEN 300E/F - Renseignements généraux, Grands Lacs, 1996	14,95	15,28	s/o
CEN 301E/F - Fleuve Saint-Laurent, Montréal à Kingston, 2010	14,95	15,28	s/o
CEN 302E/F - Lac Ontario, 1996	14,95	15,28	s/o
CEN 303E/F - Welland Canal et Lac Érié, 1996	14,95	15,28	s/o
CEN 304E/F - Detroit River, Lac Sainte-Claire, St. Clair River, 1996	9,95	10,17	s/o
CEN 305E/F - Lac Huron, St. Marys River, Lac Supérieur, 2000	19,95	20,39	s/o
CEN 306E/F - Baie Georgienne, 2015	19,95	20,39	s/o
CEN 307E/F - North Channel (lac Huron), 2000	14,95	15,28	s/o
CEN 308E/F - Canal Rideau et rivière des Outaouais, 2003	19,95	20,39	s/o
CEN 309E/F - Voie navigable Trent-Severn, 2016	18,95	19,37	s/o
PAC 200E - General Information, Pacific Coast, 2006	19,95	20,39	s/o
PAC 201E - Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia, 2012	26,95	27,54	s/o
PAC202E - Discovery Passage to Queen Charlotte Strait and West Coast of Vancouver Island, 2016	22,95	23,45	s/o
PAC 205E - Inner Passage - Queen Charlotte Sound to Chatham Sound, 2002	19,95	20,39	s/o
PAC 206 E - Hecate Strait, Dixon Entrance, Portland Inlet and Adjacent Waters and Haida Gwaii, 2015	19,95	20,39	s/o
<u>Hydrographie - Publications – Guide Nautiques</u>			
P142 - Lake Nipissing, 1987	6,00	6,13	s/o
P143 - Lac Nipissing, 1987	6,00	6,13	s/o
<u>Hydrographie - Publications – Atlas des courants</u>			
P240 Atlas des courants de marée-Estuaire du Saint-Laurent, 2008	35,00	35,77	s/o
P241 - Atlas of Tidal Currents Bay of Fundy & Gulf of Maine	16,50	16,86	s/o
P244 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia	24,95	25,50	s/o
<u>Hydrographie - Publications – Publications diverses</u>			
P250 - Tides in Canadian Waters	3,00	3,07	s/o
P251 - Les marées dans les eaux du Canada	3,00	3,07	s/o
P252 - Canadian Tidal Manual	20,00	20,44	s/o
P253 - Manuel canadien des marées	20,00	20,44	s/o
P875E/F – Marine Environmental Handbook Arctic Northwest	50,00	51,10	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
<u>Droits de services de déglacement</u>			
Les Droits de services de déglacement	3 100,00 par transit dans les zones de glace durant la saison des glaces	3 168,00 par transit dans les zones de glace durant la	s/o
<u>Droits pour les services de dragage d'entretien basé sur la jauge</u>			
Les Droits sur les services de dragage d'entretien	4,87 cents par tonne de jauge brute, par transit	4,98 cents par tonne de jauge brute, par transit	s/o
<u>Droits de services à la navigation maritime</u>			
Région de l'ouest - Pavillon canadien tonneaux de jauge brute (TJB) ≥ 1 000	Frais annuels de 5 900,00 plus 0,45 par TJB	Frais annuels de 6,030 plus 0,46 par TJB	s/o
Région de l'ouest - Pavillon canadien - TJB ≥ 15 et < 1 000	Frais annuels de 300,00 plus 9,50 par TJB	Frais annuels de 307,00 plus 9,71 par TJB	s/o
Région de l'ouest - Pavillon canadien Remorqueurs - TJB ≥ 5 et < 1 000	Frais annuels de 300,00 plus 9,50 par TJB	Frais annuels de 307,00 plus 9,71 par TJB	s/o
Région de l'ouest - Pavillon canadien Bateau de location - TJB < 15; longueur < 10 m	Frais annuels de 25,00	Frais annuels de 26,00	s/o
Région de l'ouest - Pavillon canadien Autres - TJB < 15	Frais annuels de 200,00	Frais annuels de 204,00	s/o
Région de l'ouest - Pavillon étranger Cabotage, sauf chalands	Frais mensuels de 0,38 per GT	Frais mensuels de 0.39 par TJB	s/o
Région de l'ouest - Pavillon étranger TJB ≥ 1,000	Droit par entrée de 640,00 plus 0.028	Droit par entrée de 654,00 plus 0.029	s/o
Région de l'ouest - Pavillon étranger TJB < 1,000	Droit par entrée de 640,00 plus 0,028 par TJB ou frais de 300,00 plus 9,50 par TJB	Droit par entrée de 654,00 plus 0.029 par TJB ou frais de 307,00 plus 9,71 par TJB	s/o
Région de l'est - Pavillon canadien Transporteurs de vrac et porte-conteneurs (sauf chalands de tous types)	Frais trimestriels de 0,0070 x [cargaison exprimée en tonnes métriques (x) distance parcourue en kilomètres] ÷ 100	Frais trimestriels of 0,0072 x [cargaison exprimée en tonnes métriques (x) distance parcourue en kilomètres] ÷ 100	s/o
Région de l'est - Pavillon canadien Traversiers	Frais trimestriels de 1,65 par TJB (jusqu'à concurrence de 50 000 tonneaux)	Frais trimestriels de 1,69 par TJB (jusqu'à concurrence de 50 000 tonneaux)	s/o
Région de l'est - Pavillon canadien Autres	Frais trimestriels de 1,14 par TJB (jusqu'à concurrence de 50 000 tonneaux)	Frais trimestriels de 1,17 par TJB (jusqu'à concurrence de 50 000 tonneaux)	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Cargaison - La région Laurentienne et du Centre	0,152 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	0,155 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	s/o

Nom du frais	Montant du frais 2017 à 2018	Montant rajusté du frais* 2019 à 2020	Montant du frais futur et exercice financier†
Région de l'est - Pavillon étranger Cargaison - Ports de Baie de Fundy	0,089 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	0,09 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Cargaison - Ports de Northumberland / Î.-P.-É.	0,216 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	0,22 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Cargaison - Autres ports de la Nouvelle-Écosse	0,107 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	0,109 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Cargaison - Ports de Baie des chaleurs	0,160 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	0,164 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Cargaison - Ports de la Rivière Miramichi	0,216 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	0,22 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Cargaison - La Région de Terre-Neuve	0,152 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	0,155 par tonne métrique de cargaison chargée/déchargée	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Bateaux de croisière: TJB ≤ 150	300,00 frais par arrivée	307,00 frais par arrivée	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Bateaux de croisière: TJB > 150 et ≤ 22 500	500,00 frais par arrivée	511,00 frais par arrivée	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Bateaux de croisière: TJB > 22 500	1 500,00 frais par arrivée	1 533,00 frais par arrivée	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Transporteurs de vrac et porte-conteneurs (sauf chalands de tous types)	Frais trimestriels de 0,0070 x [cargaison exprimée en tonnes métriques (x) distance parcourue en kilomètres] ÷ 100	Frais trimestriels de 0,0072 x [cargaison exprimée en tonnes métriques (x) distance parcourue en kilomètres] ÷ 100	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Cabotage	Frais mensuels de 0,38 par TJB	Frais mensuels de 0,39 par TJB	s/o
Région de l'est - Pavillon étranger Autres	Frais mensuels de 0,38 par TJB	Frais mensuels de 0,39 par TJB	s/o

* Les frais sont rajustés annuellement de l'une ou l'autre des deux façons suivantes : (1) En vertu de la Loi sur les frais de service, les frais sont rajustés au cours de chaque exercice en fonction du taux de variation sur douze mois de l'indice d'ensemble des prix à la consommation du Canada du mois d'avril de l'exercice précédent, publié par Statistique Canada. L'indice des prix à la consommation pour le présent rapport est de 2,2 %. (2) Les frais peuvent faire l'objet d'un rajustement périodique à un taux prédéterminé, conformément à un autre pouvoir législatif ou réglementaire.

† Le « montant des frais futur et exercice financier » est le nouveau montant des frais, au cours d'un exercice financier subséquent autre que 2019 à 2020, rajusté selon un taux prédéterminé, conformément au pouvoir législatif ou réglementaire.

Notes en fin d'ouvrage

- ⁱ Loi sur les frais de service, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/S-8.4/index.html>
- ⁱⁱ Loi sur les frais d'utilisation, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/U-3.7/20040331/P1TT3xt3.html>
- ⁱⁱⁱ Loi sur l'accès à l'information, article 11, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/A-1/page-2.html>
- ^{iv} Loi sur l'accès à l'information, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/A-1/index.html>
- ^v Loi sur les pêches, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/F-14/>
- ^{vi} Normes de services, <http://www.dfo-mpo.gc.ca/acts-lois/standards/licensing-fra.htm>
- ^{vii} Résultats de rendement, <http://www.dfo-mpo.gc.ca/acts-lois/standards/licensing-fra.htm>
- ^{viii} Loi sur les pêches, article 7 et 8, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/F-14/page-2.html#h-8>
- ^{ix} Loi sur la gestion des finances publiques, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/F-11/>
- ^x Loi sur les océans, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/O-2.4/index.html>
- ^{xi} Loi sur les océans, article 47, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/O-2.4/page-7.html>
- ^{xii} Niveaux de services, http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/Gcc/gvn_nds_page6
- ^{xiii} Loi sur les océans, article 47, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/O-2.4/page-7.html>
- ^{xiv} Niveaux de service, http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/Gcc/gvn_nds_page4
- ^{xv} Loi sur les océans, article 47, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/O-2.4/page-7.html>
- ^{xvi} Niveaux de service, http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/Gcc/gvn_nds_page3
- ^{xvii} Loi sur les pêches, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/F-14/>
- ^{xviii} Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-86-21/index.html>
- ^{xix} Règlement de pêche (dispositions générales), <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-93-53/index.html>
- ^{xx} Règlement de pêche du Pacifique, 1993, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-93-54/index.html>
- ^{xxi} Règlement de pêche du territoire du Yukon, https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/C.R.C.%2C_ch._854/index.html
- ^{xxii} Règlement de pêche du Québec, 1990, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-90-214/index.html>
- ^{xxiii} Règlement de pêche des Territoires du Nord-Ouest, https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/C.R.C.%2C_ch._847/index.html
- ^{xxiv} Règlement de pêche de Terre-Neuve-et-Labrador, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-78-443/index.html>
- ^{xxv} Règlement de pêche des provinces maritimes, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-93-55/index.html>
- ^{xxvi} Règlement sur les mammifères marins, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-93-56/index.html>
- ^{xxvii} Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-90-351/index.html>
- ^{xxviii} Règlement de 1996 de pêche sportive de la Colombie-Britannique, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-96-137/index.html>